

雇入契約変更(更新)届出書

Application for Approval of the Change (Renewal) of the Contract of Employment

届出年月日 Application date	年 月 日	船舶番号、船名及び総トン数 Distinctive number, Name of ship and Gross tonnage		第 号 トン					
届出者氏名 Applicant's name (Name of Shipowner)		船舶の用途 Type of ship	航行区域又は従業制限及び従業区域 Navigation area or Fishing restriction and Fishing area						
船舶所有者の住所及び氏名又は名称 Address and name of shipowner		主機の種類 Type of main propulsion machinery							
		主機の出力 Power of main propulsion machinery		kw					
氏名及び 船員手帳番号 Mariner's pocket ledger No. and name	年齢 age	区別 Distinction	雇入年月日 及び雇入港 Date when and port where the articles of agreement was entered into	職務 Position	変更(更新) 年月日 Date of Change (Renewal)	変更事項 Changed item	新 After	旧 Before	更新した 雇入契約 Renewed contracts of engagement
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
第 号	歳								
変更 ( Change )		更新 ( Renewal )		合計 ( Total )					

記載心得 Note:

1. 変更事項欄には、「職務」、「有給休暇の日数」、「雇入期間」等と変更する事項の種類を、新旧各欄にはその変更の内容をそれぞれ記載すること。  
Write the item to change in "Changed item", such as "Position", "Number of annual leave", "Period of the articles of agreement", etc. and the nature of the change in "After"
2. 総トン数、船舶の用途欄、航行区域又は従業制限及び従業区域欄、主機の種類欄又は主機の出力欄は、変更前のものを記載すること。  
Write the descriptions before the change in "Gross tonnage", "Type of ship", "Navigation Area or Fishing Restriction", "Type of main propulsion machinery" and "Power of main propulsion machinery".
3. 国際トン数証書又は国際トン数確認書の交付を受けている日本船舶にあつては、総トン数に国際総トン数を付記すること。  
Write the international gross tonnage for "Gross tonnage" in the case of a Japanese vessel possessing a certificate or confirmation letter of international tonnage.
4. その他の事項については、海員名簿及び雇入(雇止)届出書の記載心得を参照すること。  
For other matters, refer to the notes on the list of mariners and the Application for the articles of agreement is entered into (terminated).